



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects Division (SPD)/Division de Projets
Spéciaux (DPS)

Terrasses de la Chaudière 4th Floor

Terrasses de la Chaudière 4e étage

10 Wellington Street,

10 Wellington Street,

Gatineau

Québec

K1A 0S5

| | |
|---|---|
| Title - Sujet Services d'un Partenaire Commercial | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation U8210-199175/A | Amendment No. - N° modif. 010 |
| Client Reference No. - N° de référence du client U8210-199175 | Date 2020-02-25 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XU-002-37089 | |
| File No. - N° de dossier 003xu.U8210-199175 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-03-09 | |
| Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST | |
| F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Belcaid, Sidi M. | Buyer Id - Id de l'acheteur 003xu |
| Telephone No. - N° de téléphone (613) 204-9619 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

LA MODIFICATION N° 010 À LA DEMANDE DE PROPOSITION A POUR BUT DE :

- A. Répondre aux questions reçues des fournisseurs de l'industrie; et
- B. Modifier la DP.

PARTIE A : QUESTIONS ET RÉPONSES**Question #023****Référence:**

Question générale

Question #023:

Nous remercions le Canada d'avoir apporté des précisions supplémentaires dans la modification 005, question n°013, concernant le rôle du partenaire commercial par rapport aux partenaires technologiques. En outre, le Canada peut-il confirmer que les éléments suivants reflètent les attentes en matière d'arrangement commercial pour le partenaire commercial ?

Nous comprenons que le Canada agira en qualité d'intégrateurs pour l'initiative de la modernisation de la TI de l'OPIC et fournira une orientation et une surveillance générales du programme aux entrepreneurs actuels et futurs. Plus précisément, le Canada agira pour intégrer et gérer toutes les activités du partenaire commercial et des partenaires technologiques pendant toute la durée des contrats qui en résulteront.

Dans son rôle d'intégrateur, le Canada :

- a) supervisera, dirigera ou gèrera le personnel les partenaires technologiques dans le cadre de l'exécution des portefeuilles ;
- b) s'attend à ce que les partenaires commercial et technologiques conseillent directement le Canada, mais ne s'attend pas à ce qu'un de ses partenaires donne des directives ou gère le travail d'un autre partenaire lorsqu'il réalise des projets dans le cadre du portefeuille qui lui a été attribué (achèvement des travaux, remédiation ou acceptation) ;
- c) émettra les autorisations de tâches distinctes pour les produits livrables et les flux de travail distincts aux partenaires respectifs dans le cadre de leurs travaux ; et
- d) organisera des réunions de coordination entre les partenaires afin d'atteindre les étapes importantes et les délais d'exécution. Dans un souci de clarté, les activités de coordination pourraient inclure le partage des détails du plan de projet pour aligner les échéanciers. Plus précisément, le Canada:
 - i. prendrait ses propres décisions concernant les plans de projet des partenaires (y compris les actions à inclure dans leur plan) ;
 - ii. fixerait des délais pour les actions ou attribuerait des responsabilités ou des tâches aux partenaires ; et
 - iii. solliciterait la contribution directe, le cas échéant, d'un ou de plusieurs des partenaires et partagerait ces commentaires directement avec les autres partenaires.

Réponse #023 :

- a) Oui, le Canada, en tant qu'intégrateur de services, supervisera, dirigera et gèrera le travail des partenaires technologiques lorsqu'ils exécuteront les autorisations de tâches (AT);
- b) Un partenaire ne dirigera pas, ne gèrera pas, ne supervisera pas et n'approuvera pas les livrables en relation avec le travail d'un autre partenaire. Cependant, un partenaire peut être invité à examiner les produits livrables d'un autre partenaire et à fournir ses conclusions directement au Canada, sur la qualité et l'exhaustivité de la livraison. Dans ces situations, seul le Canada décidera de l'acceptabilité ou de l'approbation du produit livrable.
- c) Oui, le Canada émettra des AT distinctes aux partenaires respectifs dans le cadre de ses travaux. En d'autres termes, il n'y aura pas de livrables qui seront définis comme des «coentreprises» ou qui impliqueront des relations «d'entrepreneur principal ou de sous-traitant» parce que chacun des partenaires sera engagé via des AT distinctes avec des livrables distincts.
- d) Oui, le Canada organisera des réunions pour la coordination des jalons et des livrables entre les partenaires. Par conséquent, les Partenaires seront souvent en réunion ensemble car il sera nécessaire de partager des informations et de fournir des mises à jour.

Par exemple, le Canada pourrait émettre une AT au partenaire commercial demandant une approche pour une transformation des processus opérationnels, dans laquelle la transformation sera ensuite réalisée via une solution informatique. Dans cette situation, le partenaire commercial (PC) devrait communiquer l'approche et les livrables connexes au Canada et aux partenaires technologiques. Par la suite, le partenaire commercial pourrait être invité à aider le Canada à rédiger l'AT pour la solution TI, à évaluer les progrès par rapport aux résultats prévus, à examiner les livrables par rapport aux exigences de l'AT et à communiquer leurs conclusions directement au Canada.

- i. Oui, le Canada prendra ses propres décisions sur le plan de projet des partenaires;
- ii. Oui, le Canada fixera les délais et attribuera les responsabilités ou les tâches aux partenaires; et
- iii. Comme décrit dans l'exemple ci-dessus, il y aura des situations où le Canada demandera à un partenaire de communiquer ses livrables et les informations connexes au Canada et aux autres partenaires. Par exemple, une collaboration entre les partenaires commercial et technologiques serait nécessaire pour assurer l'alignement et la coordination du modèle opérationnel cible avec la nouvelle solution.

Question #024

Référence:

Critères d'évaluation

Question #024:

Pour le OO-2 et le CO-2 des critères organisationnels, le Canada peut-il confirmer que dans la phrase «Portail Web public», «public» fait référence à toute partie extérieure à l'organisation cliente, y compris les citoyens, les

entreprises, les tiers, autres organismes gouvernementaux et / ou réglementaires, personnes désignées ou représentants?

Réponse #024:

Oui, le Canada confirme ce qui est décrit ci-dessus.

PARTIE B : RÉVISIONS DE LA DP

Aucune modification n'a été apportée à la demande de propositions à la suite à cette demande de modification à la DP.

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS
DEMEURENT INCHANGÉS.**